



**WORLD BANK GROUP**

**Promoción del conocimiento del presupuesto:  
*Relación entre la transparencia del  
presupuesto y una gobernanza  
mejorada***

Sanjay Agarwal, Harika Masud, Maya Gusarova

Conferencia de Capacitación de  
Invierno de 2017 de ICGFM  
4 al 6 de diciembre de 2017

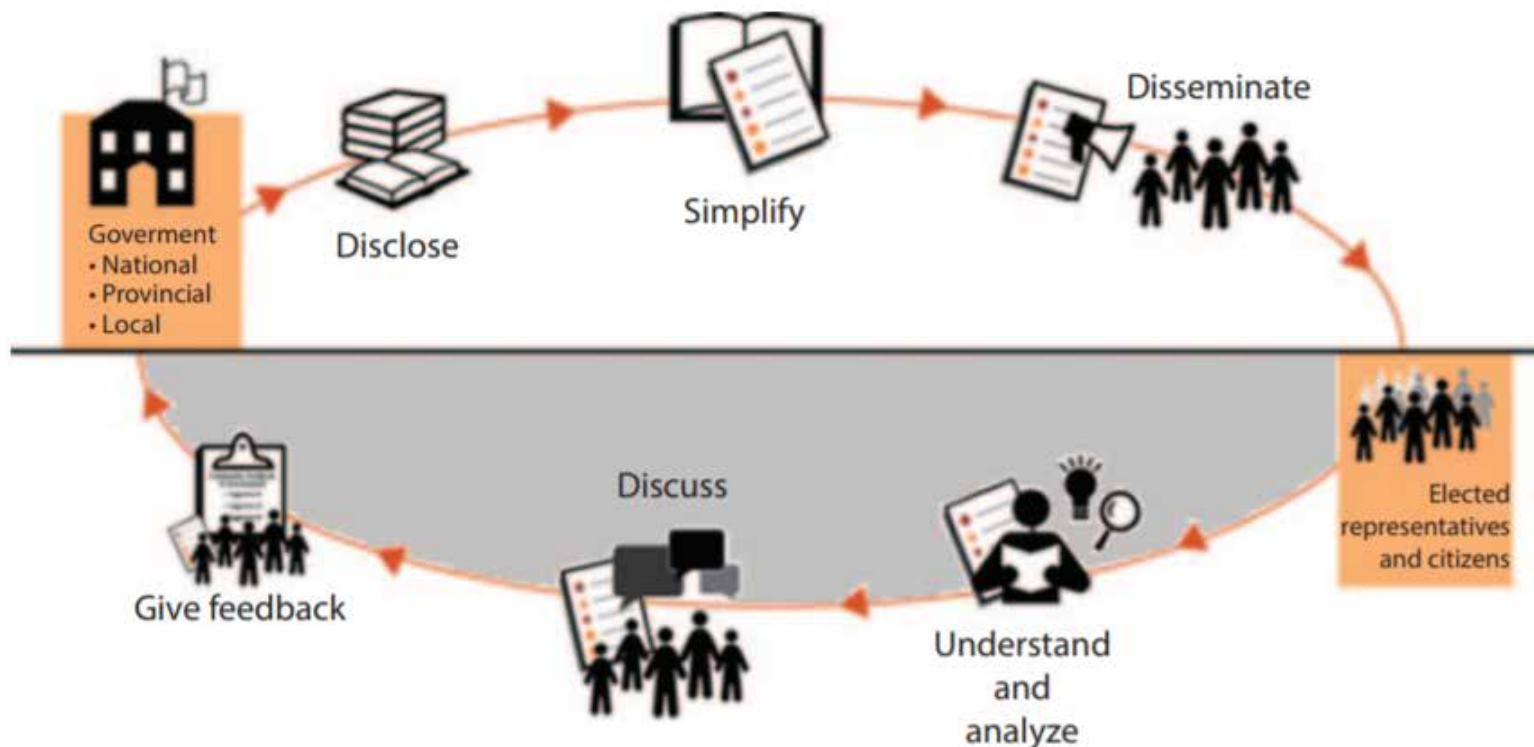
# Conocimiento del presupuesto: ¿Qué?

“La capacidad de leer, descifrar y comprender los presupuestos públicos para permitir y mejorar una participación significativa de los ciudadanos en el proceso del presupuesto”

Fuente: Banco Mundial, 2017

# Conocimiento del presupuesto: ¿Por qué?

## Ciclo de comentarios sobre transparencia del presupuesto



# Conocimiento del presupuesto: Justificación

- Escrutinio de la idoneidad de las asignaciones de recursos públicos en diferentes prioridades y la decencia en los gastos, reduciendo así las ineficiencias y la corrupción.
- La comprensión de los conceptos económicos puede promover la ciudadanía activa y proporcionar un marco analítico que los ciudadanos en una sociedad democrática puedan adoptar
- Expresión de opiniones y ejercicio de una influencia significativa en las direcciones de la política pública

# Pregunta 1

---

**¿Conoce algunas iniciativas de conocimiento del presupuesto en su país?**

§ Sí

§ No

# Resultados del aprendizaje sobre conocimiento del presupuesto en los programas escolares

## Conocimiento

- Rol del gobierno (Namibia)
- Sistema de ingresos y gastos del gobierno (Reino Unido)
- Creación de políticas (Austria)
- Competencia económica (Hong Kong)
- Habilidades de la vida real (Sudáfrica)
- Conciencia cívica (Costa Rica)

# Resultados del aprendizaje sobre conocimiento del presupuesto en los programas escolares

## Competencias

- Alfabetismo y conocimiento de los números
- Capacidades de ICT
- Pensamiento crítico
- Comprensión intercultural
- Expresión verbal y escrita

# Resultados del aprendizaje sobre conocimiento del presupuesto en los programas escolares

## Valores y actitudes

- Pensar de forma proactiva sobre los fenómenos económicos. (Luxemburgo)
- Comprender las perspectivas de una variedad de participantes diferentes en relación con la actividad económica (India)
- Adoptar un enfoque crítico en las iniciativas para una distribución justa de los ingresos y capital, derechos humanos y responsabilidades (Sudáfrica)
- Obtener la confianza y convicción para participar en la toma de decisiones y desempeñar un rol activo como ciudadanos efectivos (Reino Unido)



# Conocimiento del presupuesto en materias escolares

| <b>Materia</b>   | <b>Ejemplos de países</b>   |
|--|---|
| <b>Economía</b>  | India, Austria, Francia, Estados Unidos   |
| <b>Estudios sociales/Ciencias sociales</b>             | Estonia, Japón, Nueva Zelanda y Singapur  |
| <b>Conocimientos de matemática/Matemática</b>          | Canadá, Sudáfrica, Estados Unidos   |
| <b>Educación cívica/Gobierno</b>                       | Canadá, Reino Unido, Polonia, Estados Unidos                                    |
| <b>Estudios comerciales</b>                            | Irlanda y Namibia   |
| <b>Historia</b>  | Estados Unidos  |
| <b>Política y gobernanza</b>                           | Filipinas   |
| <b>Habilidades de la vida/Problemas contemporáneos</b> | República Checa, Hong Kong y Namibia  |
| <b>Curso de educación fiscal</b>                       | Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Paraguay, |

# Conocimiento del presupuesto: Temas y cuestiones

| Tema                        | Ejemplos de temas sobre el conocimiento del presupuesto:   |
|-----------------------------|--|
| <b>Ciudadanía económica</b> | <p><i>Singapur</i>. Módulo [Administración de nuestros recursos financieros]</p> <p>“El uso cuidadoso de los recursos financieros de nuestro país ayuda a Singapur a progresar”.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Desarrollo de Singapur a través del presupuesto nacional</li><li>- Importancia del presupuesto nacional para mí</li><li>- El rol de los ciudadanos al contribuir a la administración de recursos financieros en el país</li></ul> |

# Conocimiento del presupuesto: Temas y cuestiones

| Tema                               | Ejemplos de temas sobre el conocimiento del presupuesto:   |
|------------------------------------|--|
| <b>Política económica y social</b> | <p><i>Austria</i>. Módulo [Resultados y desafíos macroeconómicos – política económica y social]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Política fiscal/impositiva</li><li>- Política social: ¿quién financia las redes de seguridad social?</li><li>- Aspectos específicos de la política económica y social de Austria</li><li>- ¿Qué tan efectivos son los instrumentos del estado?</li></ul> |

# Conocimiento del presupuesto: Temas y cuestiones

| Tema                  | Ejemplos de temas sobre el conocimiento del presupuesto:   |
|-----------------------|--|
| Política y gobernanza | <p><i>Niedersachsen, Alemania.</i> Módulo [La política cerca suyo]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- El rol de las municipalidades y su situación dentro del estado federal</li><li>- Formas de participación política</li><li>- Finanzas a nivel municipal, como ingresos, gastos y planes del presupuesto; y la distribución de los ingresos fiscales a diferentes niveles</li></ul> |

# Conocimiento del presupuesto: Temas y cuestiones

| Tema                              | Ejemplos de temas sobre el conocimiento del presupuesto:   |
|-----------------------------------|--|
| <b>Los negocios y la economía</b> | <p><i>Irlanda</i>. Módulo [Ambiente nacional]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- El impacto de la economía en el negocio, considerando el estado general de la economía, la inflación, las tasas de interés, los impuestos y los subsidios</li><li>- El impacto del negocio en la economía a nivel local y nacional, considerando el empleo, ingresos fiscales y problemas ambientales</li><li>- Una introducción al rol del gobierno en fomentar y regular los negocios</li><li>- El rol del gobierno como empleador</li></ul> |

# Enfoques y actividades pedagógicas en el salón de clases

Think About It

## Debate y discusión

1. ¿Por qué el gobierno debe ser responsable de la redistribución del ingreso?
2. ¿Cuáles son los principios que guían al gobierno para la redistribución del ingreso?
3. Algunas personas creen que la reasignación de ingresos tendría efectos en la operación del mercado y causaría una reducción en la eficiencia económica. ¿Está de acuerdo? ¿Por qué?

## Simulaciones

**BRAVO, YOU HAVE JUST BEEN APPOINTED MINISTER OF FINANCE. WHAT IMPACT WILL YOUR CHOICES HAVE ON THE DEFICIT AND DEBT?**

**IT'S YOUR TURN !**



DISCOVERY / EXPERT MODE

RESET



MANUAL



## Cuestionario

HOW MUCH DO YOU KNOW OF SINGAPORE'S BUDGET?

WHO WAS OUR FIRST FINANCE MINISTER? 1960s

WHEN WAS THE GST VOUCHER INTRODUCED?

WHAT IS THE PIONEER GENERATION PACKAGE? 2000s

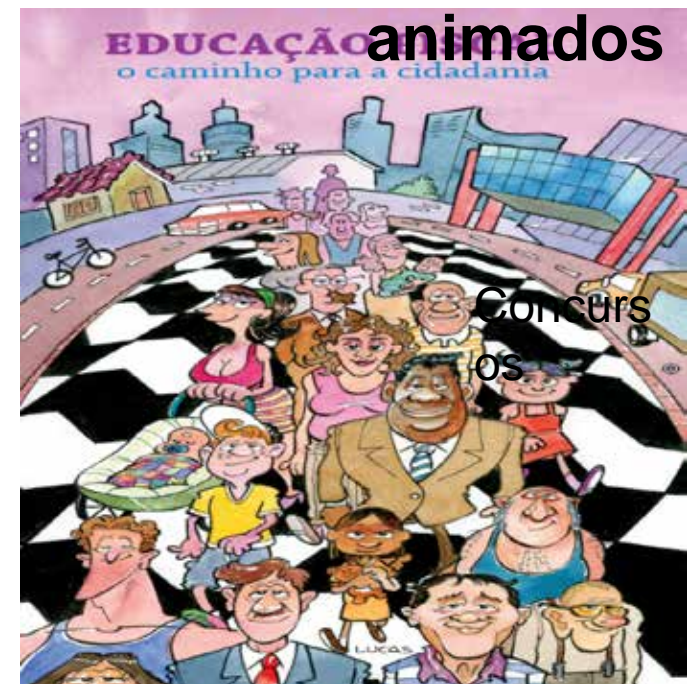
**BUDGET QUIZ 2015**

TO TAKE PART, VISIT [WWW.SINGAPOREBUDGET.GOV.SG](http://WWW.SINGAPOREBUDGET.GOV.SG) OR DOWNLOAD THE SG BUDGET MOBILE APP

Twitter, Facebook, SG Budget icons

BUDGET 2015 logo

## Dibujos animados



# Conocimiento del presupuesto: Iniciativas fuera del salón de clases

| País       | Ejemplos de iniciativas   |
|------------|---|
| Austria    | El programa de capacitación en línea del Certificado de Habilidades de Emprendedor  |
| Brasil     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Concurso de dibujo y composición de CGU</li><li>- Día del niño ciudadano</li></ul>                                |
| Canadá     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Presupuesto de participación escolar en Vancouver</li><li>- Consultas del presupuesto estudiantil CIVIX</li></ul> |
| Chile      | El programa de televisión Debut de la Banda   |
| Costa Rica | Tributo a mi país   |
| Francia    | Presupuestos de participación en Poite-Charentes, Nord Pas de Calais y en Ile-de-France   |
| Hong Kong  | Seminarios, por ej., finanzas públicas de Hong Kong y planificación fiscal a largo plazo  |

# Conocimiento del presupuesto: Iniciativas fuera del salón de clases

| País          | Ejemplos de iniciativas  |
|---------------|--|
| Japón         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Visitas de estudio y clases de educación</li><li>- Competencias nacionales de ensayos sobre impuestos</li><li>- Competencia de afiches sobre impuestos a nivel de prefectura</li><li>- Programa de reconocimientos por promover la educación fiscal para los estudiantes</li></ul> |
| Nueva Zelanda | <ul style="list-style-type: none"><li>- Desafío de política de la escuela secundaria</li><li>- Talleres de políticas</li></ul>   |
| Perú          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Concurso de recibos de pago</li><li>- Programa de auditores jóvenes</li></ul>  |
| Singapur      | Seminario anual de debate sobre el presupuesto del Ministerio de Economía-Ministerio de Finanzas   |
| Reino Unido   | Programa Oportunidad de ser canciller  |
| Uruguay       | Concurso de videojuegos  |



## Pregunta 2

¿Se pueden implementar estos tipos de iniciativas para el conocimiento del presupuesto en su país?

§ Sí

§ No

# Ejemplo: Proyecto de conocimiento del presupuesto en Rusia

## Alcance piloto

- 31 instituciones educativas en Altai Krai, Perm Krai y la República de Bashkortostán
- 58 maestros y 1048 alumnos

## Resultados clave

- Programa de estudios de BL de 36 horas para 10. ° grado
- Materiales de enseñanza y aprendizaje (TLA)
- Prueba piloto del programa de estudio en tres regiones
- Recomendación de las regiones piloto de incluir el programa de estudios de BL en el Registro Federal de Programas de Educación



<http://www.worldbank.org/en/news/video/2017/06/19/budget-literacy-in-russia>

# Curso de conocimiento del presupuesto en Rusia

## Objetivos del curso

- Fomentar la ciudadanía responsable mediante la comprensión del presupuesto público
- Desarrollar la autoestima individual para participar en los procesos del presupuesto

## Contenido del curso (36 horas)

- ¿Qué pagamos al presupuesto y por qué?
- ¿Qué recibimos del presupuesto y cómo?
- ¿Cómo podemos influir sobre el presupuesto?



# Lecciones del proyecto de Rusia

- Es esencial la competencia de los maestros en el tema
- Es importante usar formatos interactivos además de los TLA
- La participación de autoridades financieras regionales y locales en el curso marca una diferencia
- Necesidad de coordinación con el resto del programa escolar
- Considerar una variedad de opciones: como curso separado (electivo u opcional) o integrado en otras materias
- El Portal Nacional para el Conocimiento del Presupuesto sería útil para mejorar la calidad de la educación sobre el conocimiento del presupuesto

# Medidas para fortalecer las prácticas de conocimiento del presupuesto: algunas ideas

## Adoptar un enfoque estratégico e innovador

- Adoptar un enfoque gradual, por capas, para educar a los estudiantes sobre el presupuesto público, comenzando en la escuela primaria y continuando por la escuela secundaria
- Enfatizar la competencia cívica y el conocimiento técnico para capturar la verdadera esencia del conocimiento del presupuesto

# Medidas para fortalecer las prácticas de conocimiento del presupuesto: algunas ideas

## Desarrollar diversos métodos y materiales para la enseñanza

- Usar el contenido de conocimiento del presupuesto para transmitir hechos interesantes, iniciar debates estimulantes y presentar desafíos de la vida real a los estudiantes
- En la medida posible, coordinar para que los estudiantes reciban comentarios sobre sus aportes al proceso del presupuesto
- Desarrollar materiales pedagógicos que puedan ajustarse a diferentes niveles de conocimiento sobre el presupuesto entre los educadores

# Medidas para fortalecer las prácticas de conocimiento del presupuesto: algunas ideas

## Construir capacidades para promover la educación sobre el conocimiento del presupuesto

- Colaborar con los participantes relevantes en el diseño e implementación de medidas para fortalecer el conocimiento del presupuesto
- Explorar varios medios de proporcionar apoyo constante a los educadores

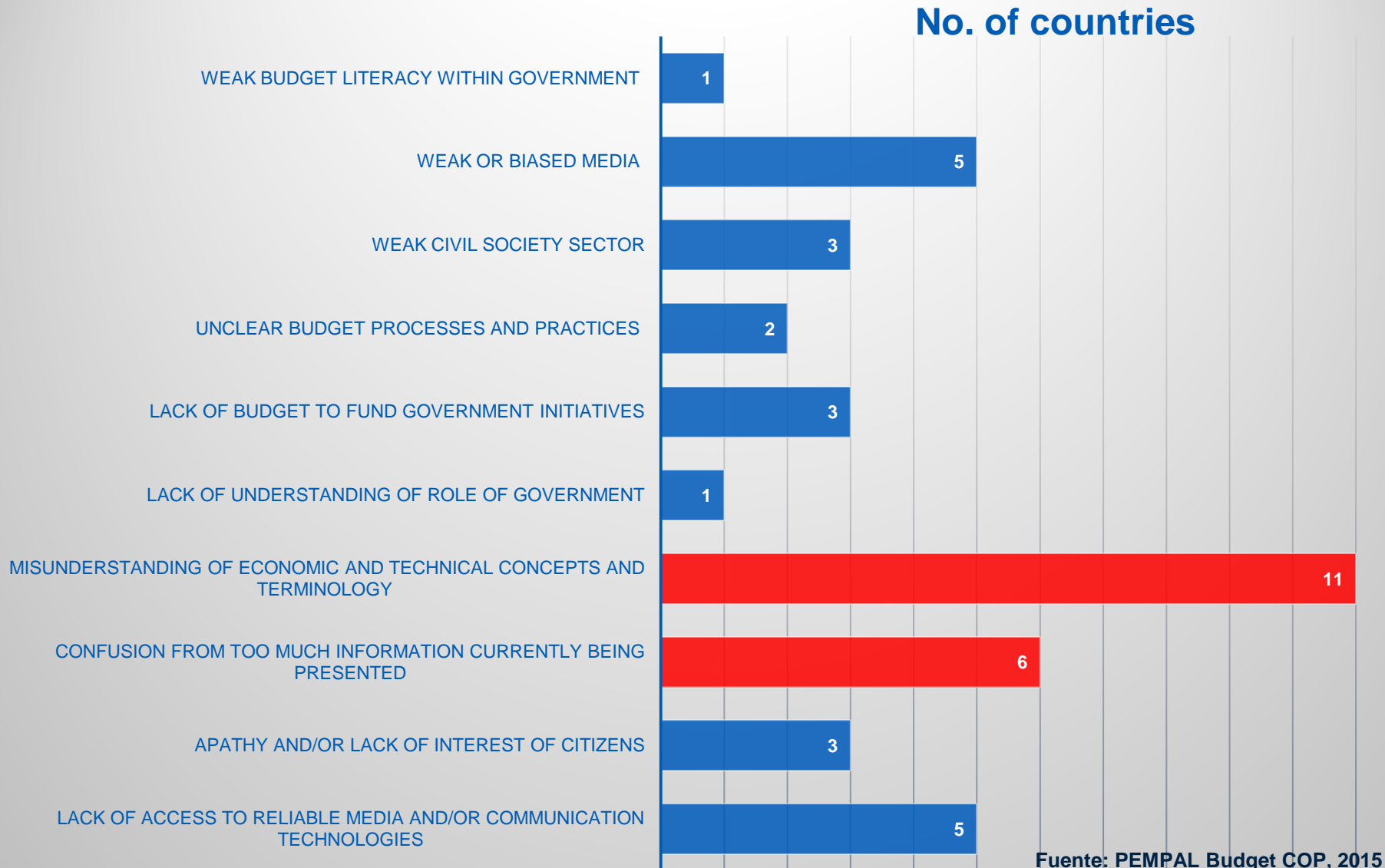
# Pregunta 3

**¿Cuáles son sus desafíos clave para mejorar el conocimiento del presupuesto en su país?**

- Conocimiento débil del presupuesto dentro del gobierno
- Medios débiles o con prejuicios
- Sector débil de la sociedad civil
- Percepción incorrecta de los conceptos y terminología económica y técnica
- Confusión por la presentación actual de demasiada información



# Resultados de las respuestas de la Encuesta PEMPAL en la región de Europa y Asia Central



# Recursos útiles

| Tipo de recurso                                  | Ejemplos  |
|--|---|
| <b>Blogs</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Blog sobre comprensión de la responsabilidad fiscal</a> (Estados Unidos)</li></ul>  |
| <b>Caricaturas/Dibujos animados</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Sofinha y su banda</a> (Brasil)</li><li>• <a href="#">¿Cuál es la ventaja para nosotros?</a> Nueva Zelanda</li></ul>  |
| <b>Crucigramas</b>                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Crucigrama sobre el <a href="#">presupuesto nacional</a> (Irlanda)</li></ul>  |
| <b>Conjuntos de datos sobre el gasto público</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">A Scuola di OpenCoesione</a> (Italia)</li><li>• <a href="#">Historias sobre el presupuesto</a> (Moldavia)</li></ul>   |
| <b>Glosarios/manuales</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Principios básicos sobre impuestos</a> (Guatemala)</li><li>• <a href="#">Declaración de impuestos</a> (Costa Rica)</li></ul>  |
| <b>Juegos interactivos</b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Juego de ciber presupuesto</a> (Francia)</li><li>• <a href="#">Juego de simulación de roles</a>-Cómo decidir un presupuesto municipal (Alemania)</li></ul>  |
| <b>Guías sobre presupuestos de participación</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Manual</a> para escuelas para la implementación del presupuesto de participación de los estudiantes (Alemania)</li><li>• Kit de herramientas sobre presupuestos de participación del gobierno galés (Reino Unido)</li></ul> |
| <b>Presentaciones en PowerPoint</b>              | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Impuestos del presupuesto y finanzas del gobierno</a> (Irlanda)</li><li>• <a href="#">Gastos del gobierno</a> (Estados Unidos)</li></ul>  |
| <b>Afiches/Gráficos/Nubes de palabras</b>        | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Nube de palabras sobre el presupuesto nacional</a> (Irlanda)</li><li>• <a href="#">Gráfico interactivo sobre gastos impositivos</a> (Uruguay)</li></ul>   |
| <b>Cuestionarios/Concursos y encuestas</b>       | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Concurso sobre impuestos</a> (República Dominicana)</li><li>• <a href="#">Encuesta de educación impositiva y ciudadanía</a> (Nueva Zelanda)</li></ul>   |
| <b>Programas de televisión/clips de medios</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">Caja de 10 minutos</a> (Japón)</li><li>• <a href="#">Medios de aprendizaje de PBS: Ingresos y gastos del gobierno</a> (Estados Unidos)</li></ul>  |
| <b>Hojas de trabajo y folletos</b>               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hoja de trabajo sobre gastos del gobierno (Canadá)</li><li>• Comparación de tasas impositivas (Hong Kong)</li></ul>   |
| <b>Kits de herramientas/planes de lecciones</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="#">‘Cuestiones impositivas’</a>. Ingresos y Aduanas de Su Majestad (Reino Unido)</li><li>• Descripción del presupuesto de 2015: Construcción de nuestro futuro, fortalecimiento de la</li></ul>                                |

# ¿Preguntas?

Puede enviar sus preguntas a:

**Sanjay Agarwal, Especialista Principal en Desarrollo Social**  
**[sagarwal2@worldbank.org](mailto:sagarwal2@worldbank.org)**

**Harika Masud, Especialista en Desarrollo Social**  
**[hmasud@worldbank.org](mailto:hmasud@worldbank.org)**

**Maya Gusarova, Especialista Principal en Administración del Sector Público**  
**[mgusarova@worldbank.org](mailto:mgusarova@worldbank.org)**